

JOHNSON®

Birillà



I

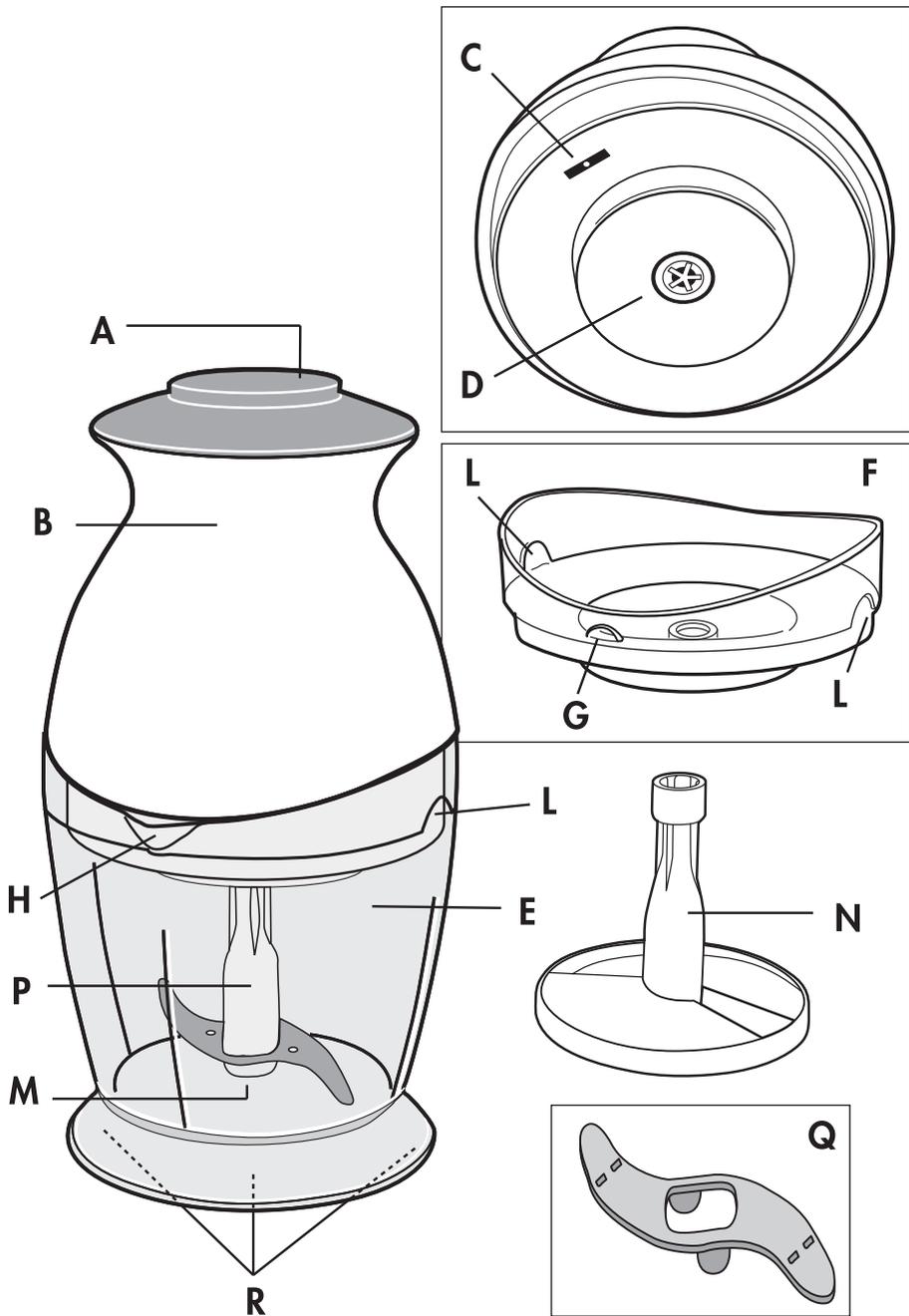
Trita & amalgama
ISTRUZIONI D'USO

GB

Cool touch toaster
INSTRUCTIONS FOR USE

AR

فرامة و خلاط
إرشادات الاستعمال



220-240 V~ 50/60 Hz 300 W
 kb 20 sec. max 



RoHS
 conform



I Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio

AVVERTENZE GENERALI

I bambini non devono utilizzare l'apparecchio. Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano supervisionati o istruite riguardo l'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.

Tenere il prodotto e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

Se il cavo flessibile esterno è danneggiato, deve essere sostituito da personale tecnico qualificato al fine di evitare incidenti.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Quando si maneggiano le lame taglienti, in particolare quando si estrae la lama dalla coppa, quando la coppa viene svuotata e durante la pulizia fare molta attenzione e prendere delle precauzioni, pericolo di taglio.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione o prima di sostituire gli accessori.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

– La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.

Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.

Non inserire oggetti metallici nelle fessure dell'apparecchio.

– Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

– E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

– L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

– La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato all'alimentazione. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.

L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su di una superficie liscia, piana, stabile e resistente al calore.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

– Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

– Tempo massimo di utilizzo continuo (kb): 20sec. (Non mantenere l'unità in funzione per più di 20 sec. consecutivi per evitare che il motore si surriscaldi o danneggi).

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

- A. Pulsante di avviamento
- B. Corpo motore
- C. Sistema di sicurezza
anti accensione accidentale
- D. Innesto terminali
- E. Tazza
- F. Coperchio tazza
- G. Dentino di sicurezza
- H. Beccuccio
- L. Sagome blocca coperchio
- M. Perno centra accessori
- N. Disco circolare
- P. Lame in acciaio
- Q. Proteggi lame in gomma
- R. Piedini antiscivolo in gomma

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

Estrarre dalla confezione tutte le componenti dell'apparecchio, facendo particolare attenzione nel maneggiare le lame (P).

Il sistema di sicurezza dell'apparecchio, impedisce l'accensione accidentale a tazza aperta o con le parti montate in modo non corretto.

Con spina disinserita dalla rete elettrica, posizionare la tazza (E) su un piano stabile.

Inserire l'accessorio desiderato sul perno centrale (M) della tazza.

Utilizzare il disco circolare (N) per amalgamare e mescolare creme, maionese, salse, omogeneizzati, ecc.

Utilizzare le lame in acciaio (P) per tritare e sminuzzare carne, frutta secca, verdure, formaggio, ecc.

ATTENZIONE:

prima di posizionare le lame, maneggiandole con cura, togliere la loro protezione in gomma (Q).

Posizionare il coperchio (F) facendo coincidere le sagome blocca coperchio (L) della tazza a quelle del coperchio.

IMPORTANTE:

posizionare il corpo motore (B) sul coperchio (F) facendo coincidere il dentino di sicurezza (G) con il suo alloggiamento posto sotto la base motore.

Inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla.

Impugnando la base motore avviare l'apparecchio premendo il maxi pulsante (A). Rilasciando la pressione sul pulsante si interrompe la rotazione dell'accessorio montato.

ATTENZIONE:

non mettere in funzione l'apparecchio quando la tazza é vuota.

Raggiunta la consistenza desiderata dell'alimento lavorato, rilasciare il maxi pulsante (A) ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

Per accedere all'alimento lavorato, rimuovere il corpo motore, il coperchio e l'accessorio utilizzato.

Terminato l'uso, prima di riporre l'apparecchio pulire tutte le sue parti: il corpo motore con un panno umido, mentre la tazza, il coperchio e gli accessori possono essere lavati sia a mano che in lavastoviglie.



Carefully keep his manual and read the warnings carefully; it provides important instructions on safety and immediate and future use of the appliance.

GENERAL WARNINGS

Children must not play with the appliance.

The appliance cannot be used by people (included children) with a reduced physical, sensorial or mental capacity or without experience and know-how, unless supervised by a responsible person who will monitor them and instruct them on use of the appliance in a safe manner and ensure they have understood the danger involved. Keep the product and the power supply out of reach of children.

If the outer flexible cable is damaged it must be repaired only by qualified staff to avoid any accident.

The user must not leave the appliance unsupervised when connected to the power supply.

When handling sharp blades, in particular when the blade is removed from the bowl and when the bowl is emptied and during cleaning process pay attention of not getting injured.

In case of damaged power supply it must be substituted by qualified staff only.

Children must be supervised to avoid that they play with the appliance.

This appliance is only for domestic use and must only to be used for the purpose it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damage due to improper, wrong or unreasonable use. Installation should be carried out according to the manufacturer's specifications.

Incorrect installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held in any way liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system equipped with suitable earthing according to the current standards in force on electrical safety.

The packaging (plastic bags, nails, expanse polystyrene, etc.) must not be left within children's reach or reach of incapable people as it represents a potential source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the technical data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adaptors, multiple sockets and/or extensions.

If their use is indispensable, only use material compliant with the safety standards in force and with the required compatibility for the appliance and the electricity mains.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.

Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Never emerge or wet the appliance; never use it near water, in the bath, in the sink or near any other liquid container. If the appliance should accidentally fall in water, NEVER try to get it out, but instead immediately take the plug out of the electrical socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

During use, the appliance must be far from any object or substance that is inflammable or explosive.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in your bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

You should ask you installation technician for advice.

Disconnect the plug from the electrical socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operation.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating.

The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff.

In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff. Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer usable and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them through a qualified body to avoid contaminating the environment.

– Cleaning and maintenance must not be carried out by children without the supervision of an adult.

Periodically check the appliance and check its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorized support centre.

– Do not pull the power supply cable to move the appliance.

– Do not use the appliance nearby baths, showers, pools

– Do not use the appliance nearby flammable objects

– Do not insert any metal object in the appliance slots

– Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in doubt, contact qualified staff.

– It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or support centre.

– The appliance must not be made work with external timers or other separate remote control devices.

– The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy to reach.

– The appliance must not be left unattended while connected to the power supply. Hold firmly the plug when disconnected to avoid electric shock, short circuit or fire.

– Place and use the unit on a smooth, flat, stable and heat resistant surface;

– The device should not be use if damaged after a fall.

– Use the equipment only with the supplied accessories not to compromise the safety of use.

– maximum time of continuous use (kb): 20seconds. (Do not use the appliance for more than 20sec. consecutively to avoid the motor get damaged or overheating).

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:

If you have to bring or send the appliance to an authorised support centre, you are advised to carefully clean it entirely.

ATTENTION:

If the appliance is even slightly dirty or with scale or limescale deposits, dust deposits or other, externally or internally: for hygiene–sanitation purposes, the support centre will refuse to take the appliance, without looking at it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates the products must not be considered normal household waste, but must be brought to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding negative consequences for the environment and health, which could be caused by inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

COMPONENTS

- A. Starting push-button
- B. Motor unit
- C. Anti accidental starting safety system
- D. Terminals connection
- E. Bowl
- F. Bowl lid
- G. Safety tooth
- H. Spout
- L. Lid blocking slots
- M. Accessories centering axis
- N. Round disk
- P. Steel blades
- Q. Rubber blade protection
- R. Rubber anti-sliding feet

ASSEMBLY AND FUNCTIONING

Remove all the components of the appliance from the packaging, handling the blades with caution (P).

The safety system of the appliance, avoids the accidental starting when the bowl is open or if the parts are assembled in the wrong way.

With the plug disconnected from the electric network, place the bowl (E) on a stable surface.

Insert the accessory on the central axis (M) of the bowl.

Use the round disk (N) to amalgamate and mix creams, mayonnaise, sauces, homogenized etc.

Use the steel blades (P) to chop and cut up meat, nuts, vegetables, cheese etc.

CAUTION:

before placing the blades, handle them with caution, remove their rubber protection (Q).

Place the lid (F) matching the lid blocking slots (L) of the bowl to the ones of the lid.

IMPORTANT:

place the motor unit (B) on the lid (F) matching the safety tooth (G) with its housing placed under the motor base.

Insert the plug in a socket suitable to receive it.

Holding the motor base start the appliance by pressing the maxi push-button (A).

By releasing the pressure on the push-button the rotation of the accessory assembled will stop.

WARNING:

do not start the appliance when the bowl is empty.

Once you have reached the consistence of the food processed, release the maxi push-button (A) and disconnect the plug from the socket.

To reach the processed food, remove the motor unit, the lid and the accessory used. Once you have finished, before storing the appliance clean all its parts, the motor unit with a humid cloth, while the bowl, lid and the accessories can be washed either by hand or in the dishwasher

تنبيهات عامة

يجب حفظ هذا الكتيب في مكان آمن و الاطلاع على التنبيهات الواردة فيه بعناية, لأنها تحتوي على تعليمات هامة للمستخدم فيما يتعلق بوسائل الأمان و الاستعمال الحالي و المستقبلي للجهاز.

ينبغي استخدام هذا الجهاز في الأغراض التي تم تصميمه فقط من أجلها و هي كالتالي. استخدام الجهاز في أي أغراض أخرى يعد استخدام خاطئ و ينطوي على أخطار جامة. لا تعد جهة التصنيع مسؤولة بأي حال من الأحوال عن الأضرار المحتملة نتيجة سوء الاستعمال أو الاستعمال الخاطئ أو غير المنطقي. يلزم تركيب الجهاز طبقاً لتعليمات جهة التصنيع فقط. قد يؤدي التركيب الخاطئ للجهاز إلى حدوث أضرار للأشخاص و الحيوانات أو وقوع تلف للممتلكات, و في تلك الحالة لا تتحمل جهة التصنيع أية مسؤولية عما جرى. يمكن ضمان سلامة الأجهزة الكهربائية فقط في حالة توصيلها بنظام كهربائي مزود هو بدوره بنظام تأريض مناسب و فعال طبقاً لما هو معروف من القواعد و المعايير المتعارف عليها و السارية المفعول فيما يخص وسائل السلامة و الأمان الكهربائي.

ينبغي عدم ترك عناصر التعبئة و التغليف (مثل أكياس البلاستيك و المسامير و رغوة البوليسترين ... وما شابه) في متناول أيدي الأطفال أو الأشخاص ذي الإعاقة لأنها تمثل مصدر خطر على حياتهم.

تحقق قبل توصيل الجهاز من أن البيانات الواردة على اللوحة الفنية للجهاز متطابقة مع بيانات شبكة التوزيع الكهربائي.

في حالة عدم التوافق بين قابس الجهاز من ناحية و مأخذ التيار الكهربائي من ناحية أخرى يجب التوجه إلى فني متخصص للقيام بما يلزم من عمليات التوافق بينهما. لا تستعمل محولات أو مشتركات متعددة المآخذ و / أو وصلات كهربائية.

و في حالة كانت هناك ضرورة لاستعمال مثل هذه الأشياء, يجب أن تكون حصرياً متطابقة مع قواعد و معايير الأمان المعمول بها كما يجب أن تكون متطابقة مع إمكانيات الجهاز و شبكة التوزيع الكهربائي.

عند استعمال الجهاز لأول مرة تأكد من إزالة كافة الملصقات و شرائط الحماية حول الجهاز.

إذا كان الجهاز مزود بفتحات تهوية, يلزم التأكد من عدم سدها أو إعاقتها و لو حتى بشكل جزئي.

استخدام أي جهاز كهربائي

يتطلب مراعاة بعض القواعد

الأساسية و خاصة القواعد التالية:

لا تغمر الجهاز أو تبلله في الماء, لا تستعمل الجهاز بالقرب من مصادر الماء, مثل أحواض الغسيل أو أحواض الاستحمام و لا تستعمله بالقرب من حاوية أي سوائل أخرى. في حالة سقوط الجهاز في المياه بشكل غير مقصود, لا تحاول مطلقاً استعادته بيديك و لكن قبل كل شيء يجب فصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي في الحال.

ثم بعد ذلك احمل الجهاز و توجه به لأحد مراكز الخدمة المعتمدين لعمل الفحوصات الضرورية عليه.

أثناء الاستعمال, يجب إبعاد الجهاز عن أي أشياء أو مواد قابلة للاشتعال أو الانفجار.

لا تلمس الجهاز بأيدي مبتلة أو رطبة.

لا تستعمل الجهاز و أنت حافي القدمين.

لا تسحب الجهاز و لا تنزع كابل التغذية بغرض فصل القابس من مأخذ التيار الكهربائي.

لا تترك الجهاز مُعرضاً للعوامل المناخية (مثل المطر و الشمس).

ننصح بالحفاظ على الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و الأشخاص المعاقين و عدم السماح لهم باستعماله.

افصل القابس من مصدر التيار عند عدم الحاجة لاستعمال الجهاز و قبل القيام بأي عمليات تنظيف أو صيانة.

يجب فرد كابل التغذية على كامل طوله حتى لا يتم تسخينه.

يجب الحفاظ على كابل التغذية بعيداً عن مصادر الحرارة و/أو الأسطح الحادة.

في حالة تلف كابل التغذية, ينبغي استبداله على أيد فني متخصص.

في حالة تلف و/أو سوء أداء الجهاز, يلزم إيقافه عن التشغيل و التوجه به لفني متخصص.

يؤدي العبث المحتمل بالجهاز أو التدخل فيه من قبل أشخاص غير مؤهلين إلى سقوط حق العميل في الضمان.

لتنظيف الجهاز, استعمل قطعة قماش ناعمة و غير كاشطة.

عندما يتضح لكم أن الجهاز أصبح عديم الجدوى و ينبغي التخلص منه, يجب قطع كابل

التغذية الكهربائية و تسليمه إلى إحدى الهيئات المعتمدة للتخلص من الجهاز تماماً.

- يمكن أن يستخدم الجهاز الأطفال من عمر 8 سنوات أو أقل، أو أشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة البدنية أو الحسية أو العقلية، أو تنقصهم الخبرة أو المعرفة، فقط عندما يكونوا قادرين على الاستفادة، من خلال تدخل شخص مسؤول عن سلامتهم، من الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز استخداماً آمناً والتأكد أنهم فهموا الأخطار المرتبطة بالجهاز.

- يجب أن لا يعيب الأطفال بالجهاز.

- يجب أن لا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانتها بدون إشراف ومراقبة من الكبار.

- انتبه عند التعامل مع الأنصال القاطعة، خاصة عند خروج النصل من الكأس، وعند تفريغ الكأس وأثناء تنظيفه.

• إذا كان المنتج يحتوي على بعض الأجزاء المصنوعة من الزجاج، فإن هذه الأجزاء غير مغطاة بالضمان.

يُرجى الانتباه:

أجزاء الجهاز المصنوعة من البلاستيك ليست مغطاة في الضمان.

يُرجى الانتباه:

ضرر أو تلف الكابلات الناتج عن سوء الاستعمال ليس مُدرِك في الضمان. نفقات الإصلاحات المحتملة تقع على عاتق مالك المنتج.

يُرجى الانتباه:

في حالة الضرورة لحمل أو إرسال الجهاز لأحد مراكز الخدمة المعتمدة، يُنصح بتنظيف مكوناته بعناية. إذا كان الجهاز به بعض القاذورات و لو بنسبة ضئيلة أو تلوته بعض الأتربة أو يحتوي على بعض الترسبات الجيرية أو أي مواد أخرى سواء كان ذلك داخل الجهاز أو عليه من الخارج: سيقوم مركز الخدمة برفض استلام الجهاز دون فحصه و ذلك لدواعي الحفاظ على النظافة و الصحة العامة.



يشير الرمز  الموجود على المنتج أو على العبوة إلى عدم التعامل مع الجهاز كما لو كان نفايات منزلية عادية، و لكن يجب تسليمه إلى أحد النقاط المتخصصة في تجميع و إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية و الإلكترونية. إن التخلص من المنتج بالشكل الصحيح يساهم في الحفاظ على البيئة و الصحة العامة من النتائج السلبية الكبيرة التي تنتج هي بورها عن عدم الالتزام بمعايير التخلص من المنتج بشكل صحيح. لمزيد من المعلومات حول إعادة تدوير المنتجات، يرجى الاتصال بمكتب الإدارة المحلية أو الخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو الاتصال بمتجر باتع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج نفسه.

الأجزاء

- A. زر بدء التشغيل
- B. هيكل الموتور
- C. نظام السلامة مقاوم للتشغيل العرضي
- D. شريحة للأسلاك
- E. كأس
- F. غطاء الكأس
- G. سن صغير للتأمين
- H. صنوبر
- I. قالب كتلة الغطاء
- M. عمود مركز الملحقات
- N. قرص دائري
- P. نصل من الفولاذ
- Q. حماية من المطاط ضد الأنصال
- R. أقدام صغيرة من المطاط مقاومة للانزلاق

التركيب والتشغيل

أخرج جميع مكونات الجهاز من العبوة مع إيلاء اهتمام خاص عند التعامل مع الأنصال (P).
يعيق نظام سلامة الجهاز التشغيل العرضي والكأس مفتوح أو عندما تكون الأجزاء غير مجمعة بشكل صحيح.

بعد فصل القابس من مأخذ التيار الكهربائي، ضع الكأس (E) على السطح المستوي.

أدخل الملحق المطلوب على العمود المركزي (M) للكأس.

استخدم القرص الدائري (N) لخلط ومزج الكريمة، والمايونيز والصلصات وأغذية الأطفال، إلخ.

استخدم الأنصال المصنوعة من الفولاذ (P) لقرم وتقطيع اللحوم، المكسرات، الخضروات، الأجبان، إلخ.

تنبيه:

قبل وضع الأنصال، تعامل معها بعناية، ازرع عنها الحماية المصنوعة من المطاط (Q).

ضع الغطاء (F) مع ملاءمة ثلمات كتلة الغطاء (I) للكأس بتلك الثلمات الخاصة بالغطاء.

هام:

ضع هيكل الموتور (B) على الغطاء (F) مع ملاءمة ثلثة التأمين (G) بالتبويب الخاص بها الموجود تحت قاعدة الموتور.
أدخل القابس في مأخذ التيار المناسب لاستقباله.

شغل، مع الإمساك بقاعدة الموتور، الجهاز بالضغط على زر ماكسي (A).

ومع تخفيف الضغط على الزر، يتوقف دوران الملحق المثبت.

تنبيه:

لا تشغيل الجهاز عندما يكون الكأس فارغاً.

بعد وصول الطعام المعالج للقيام المطلوب، حرر زر ماكسي (A)، وافصل القابس من مأخذ التيار.

للوصول إلى الغذاء المعالج، أزل هيكل الموتور، والغطاء والملحق المستخدم.

بعد الانتهاء من استخدام الجهاز، وقبل تخزينه، نظف جميع أجزائه: هيكل الموتور بقطعة قماش رطبة، بينما

الكأس والغطاء والملحقات يمكن غسلها يدوياً وكذلك في غسالة الأطباق.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the re-tailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصيح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.



GARANZIA GUARANTEE : شهادة الضمان GARANZIA GUARANTEE : شهادة الضمان

3 ANNI YEARS سنوات

Distribuito da: **JOHNSON**® S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Italy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it

MOD. Birillà

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing

- تحقق قبل شراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to be valid

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Birillà

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP

- ختم خدمة ما بعد البيع